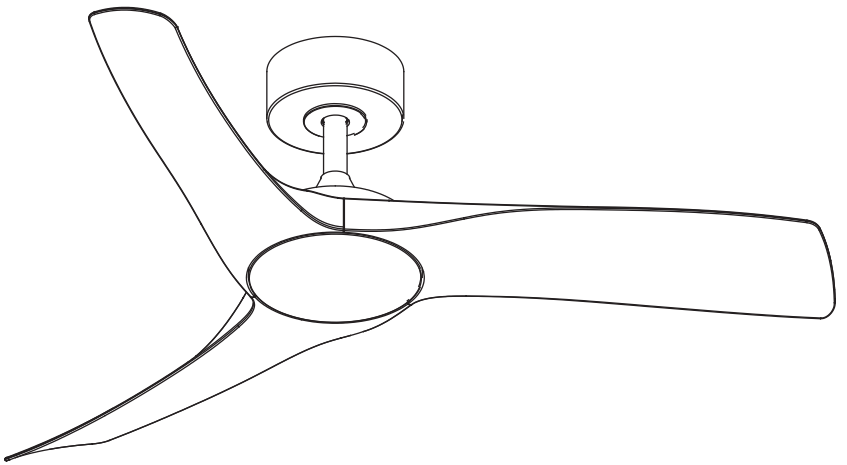
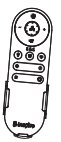
Inspire

ARUBA PLUS

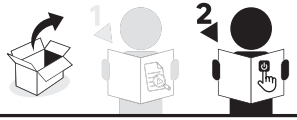
EAN:3276007973341/3276007973358/3276007995398
ADEO key : 96009185/96009186/96913524

REPAIRABLE** 6 YEAR Guarantee*





2/2





2026-09-V01

FR - Manuel d'Instructions
ES - Manual de Instrucciones
PT - Manual de Instruções
IT - Manuale di Istruzioni
EL - Εγχειρίδιο Οδηγιών
PL - Instrukcją Obsługi
UA - Інструкція З Експлуатації
RO - Manual de Instrucţiuni
BR - Manual de Instrução
NL - Handleiding
DE - Anleitung Handbuch
EN - Instructions Manual

*Année de garantie /años de garantía / Ano de garantia / Anno di garanzia / Έτος εγγύησης / Rok gwarancji / Гарантіяроків / Anul de garanție / Anos de garantia/ Jahr der Garantie / Year of guarantee
** réparable / reparable / reparável / riparabile / διορθώσιμος / naprawiany / ремонтний / reparabil / reparaturfähig / reparável / repairable



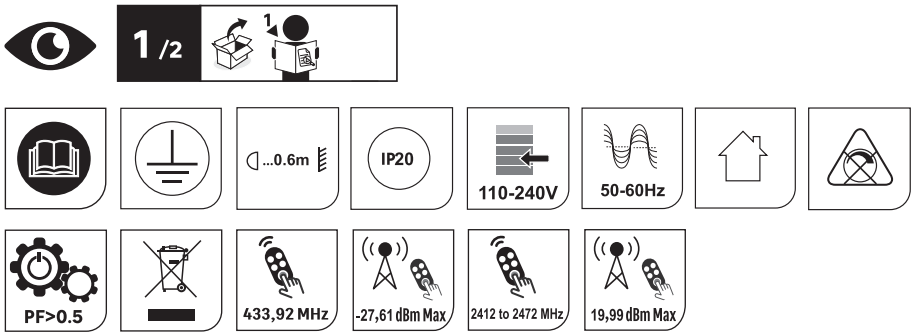
FR : Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem / NL: Gebruik / DE: Montage / EN: Assembly

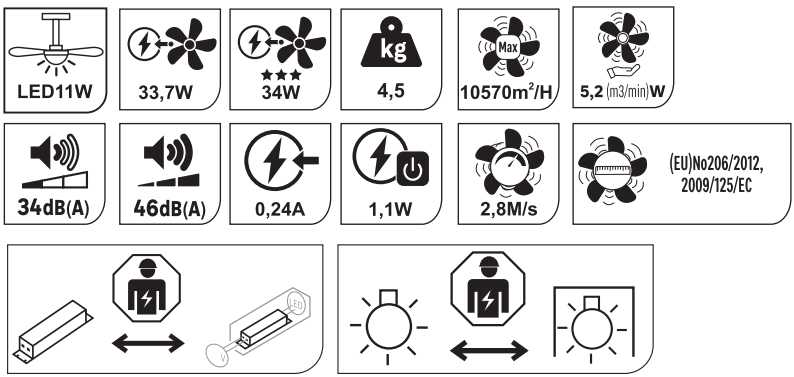


FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie / UA: Використання / RO: Utilizare / BR: Utilização / NL: montage / DE: Verwenden Sie / EN: Use

---

FR: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ES: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / PT: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / IT: CARATTERISTICHE TECNICHE / EL: ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ / PL: DANE TECHNICZNE / UA: ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / RO: CARACTERISTICI TEHNICE / BR: CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / NL: TECHNISCHE KENMERKEN/ DE: TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA / EN: TECHNICAL CHARACTERISTICS





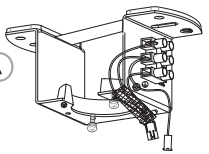
FR - Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique **B** (EU) 2019/2015
ES - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética **B** (EU) 2019/2015
PT - Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **B** (EU) 2019/2015
IT - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **B** (EU) 2019/2015
EL - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης **B** (EU) 2019/2015
PL - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **B** (EU) 2019/2015
UA - Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності **B** (EU) 2019/2015
RO - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică **B** (EU) 2019/2015
BR - Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **B** (EU) 2019/2015
NE - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **B** (EU) 2019/2015
DE - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **B** (EU) 2019/2015
EN - This product contains a light source of energy efficiency class **B** (EU) 2019/2015

LED : (EU) 2019/2015

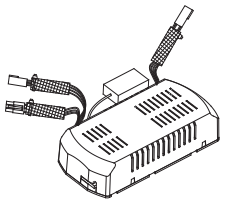
12345	1	2	3	4	5	6
W	3,2	5,6	9,8	16,5	25,6	33,7
RPM	72	98	122	148	174	188
Max m3/H	4260	5190	6390	8010	9600	10570
m3/min/W	22,2	15,5	10,9	8,1	6,3	5,2
dB	34	35	37	39	43	46



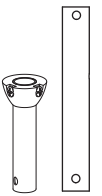
A



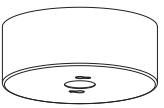
B



C



D



E



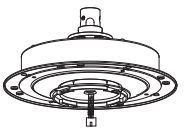
F



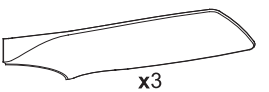
G



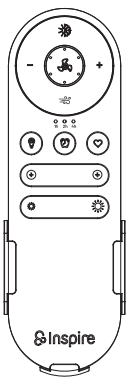
H



I



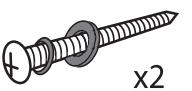
J



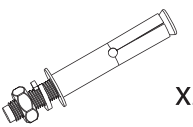
K



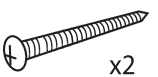
L



M

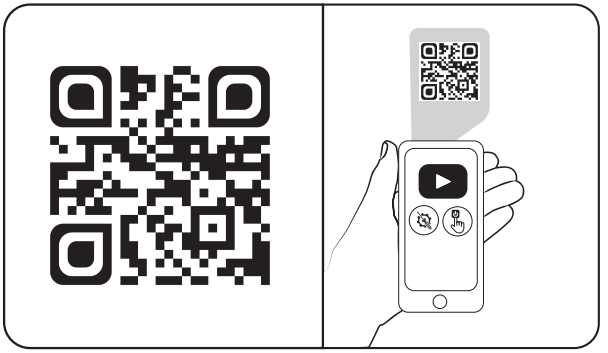


N



O

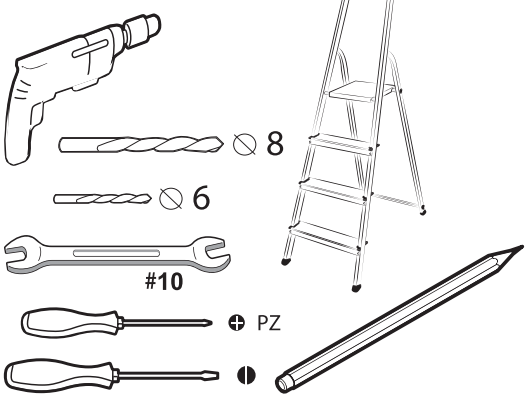




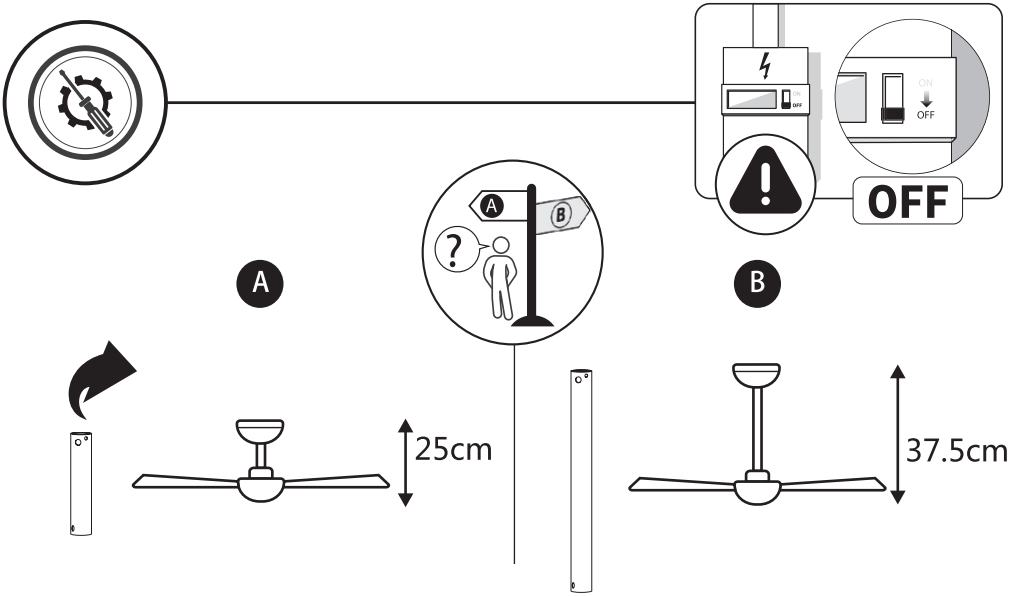
FR : Scanner ce code QR pour voir la vidéo de montage
ES : Escanear este código QR para ver el video de montaje
PT : Digitalize este código QR para ver o vídeo de montagem
IT : Scannerizza questo codice QR per vedere il video di montaggio
EL : Σαρώστε τον συγκεκριμένο κωδικό QR για να δείτε το βίντεο συναρμολόγησης
PL : Zeskanuj ten kod QR, aby zobaczyć wideo montażowe
UA : Відскануйте цей QR-код, щоб переглянути відео про монтаж
RO : Scanați acest cod QR pentru a viziona videoclipul de montaj
BR : Escanear este código QR para ver o vídeo de montagem
NL : Scan deze QR-code om de montagevideo te bekijken
DE : Scannen Sie diesen QR-Code, um das Montagevideo anzusehen
EN : Scan this QR code to view the assembly video

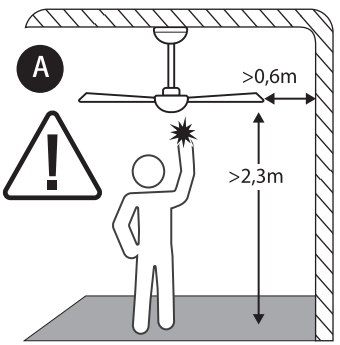


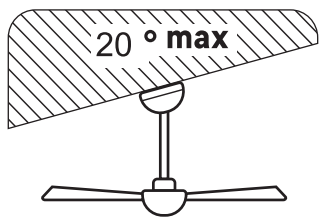


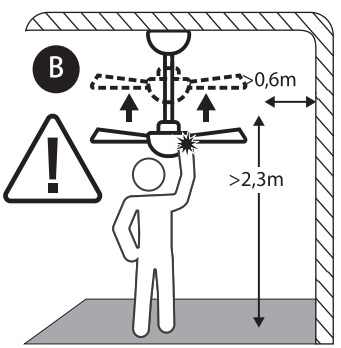


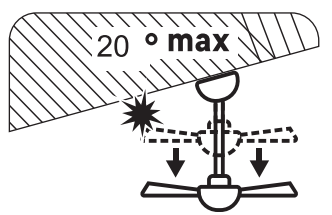



OFF
A
B
25cm
37.5cm

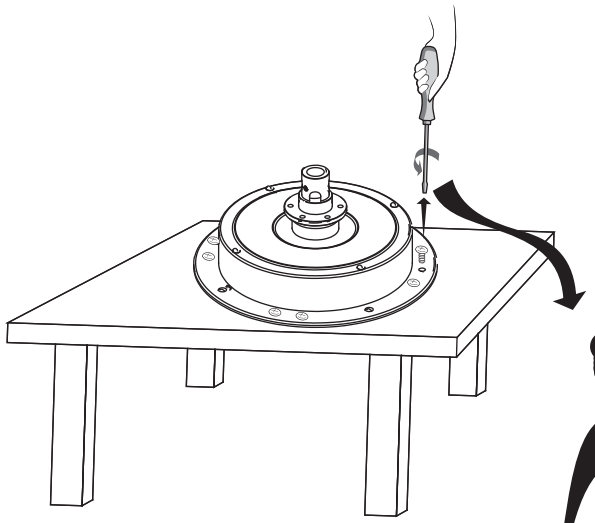

A
>0,6m
>2,3m


20 ° max

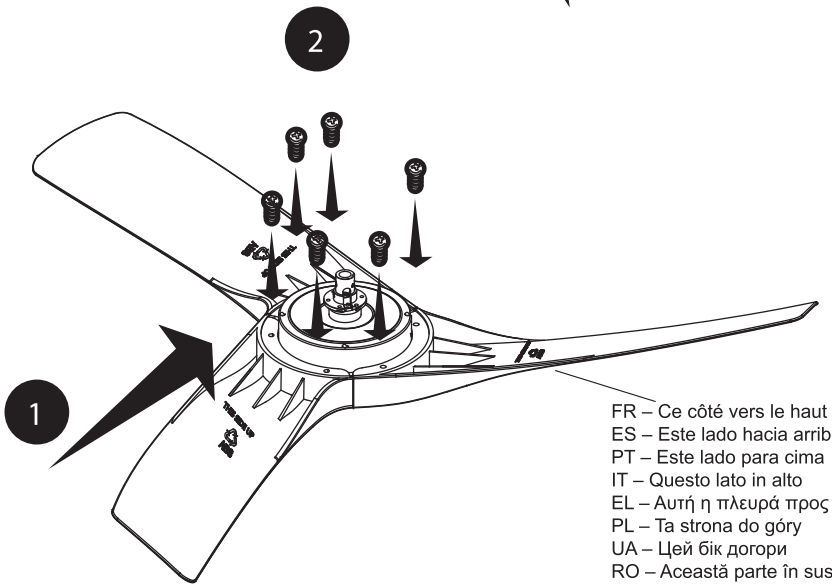

B
>0,6m
>2,3m


20 ° max

1

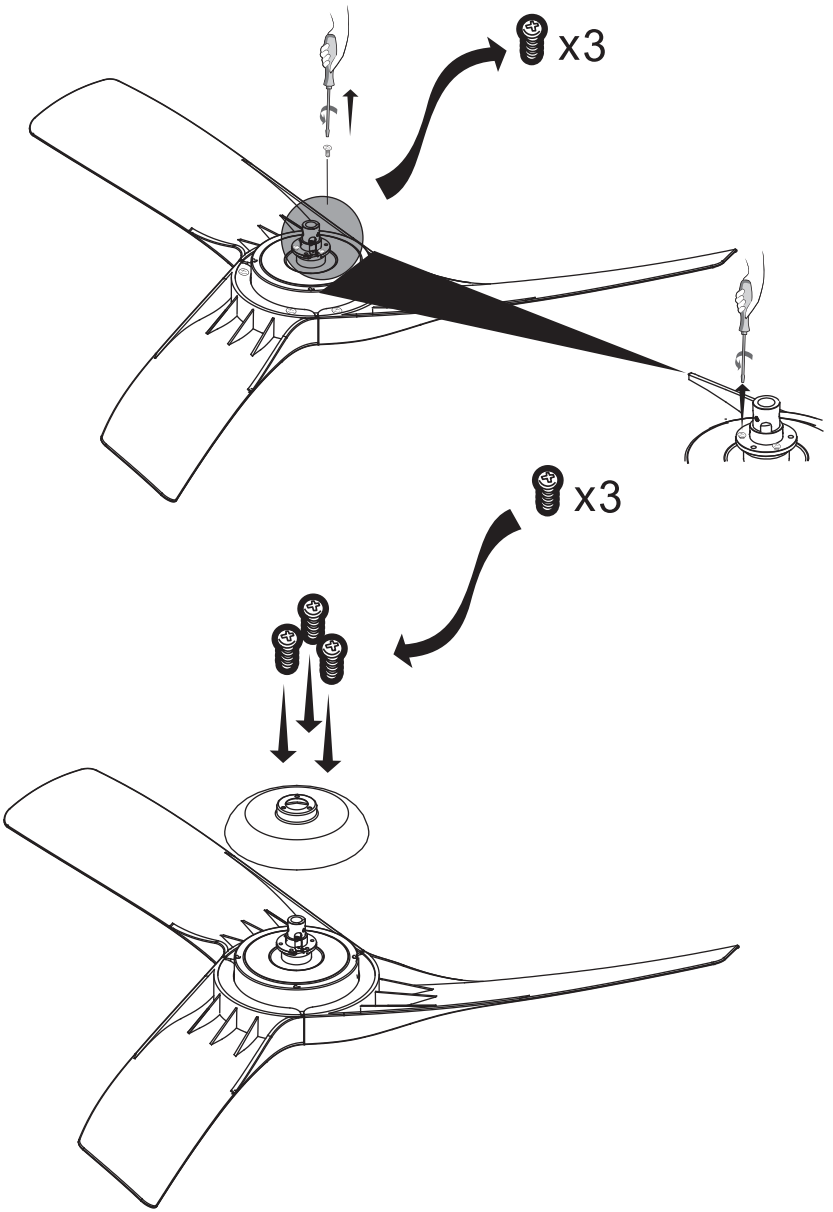


x6



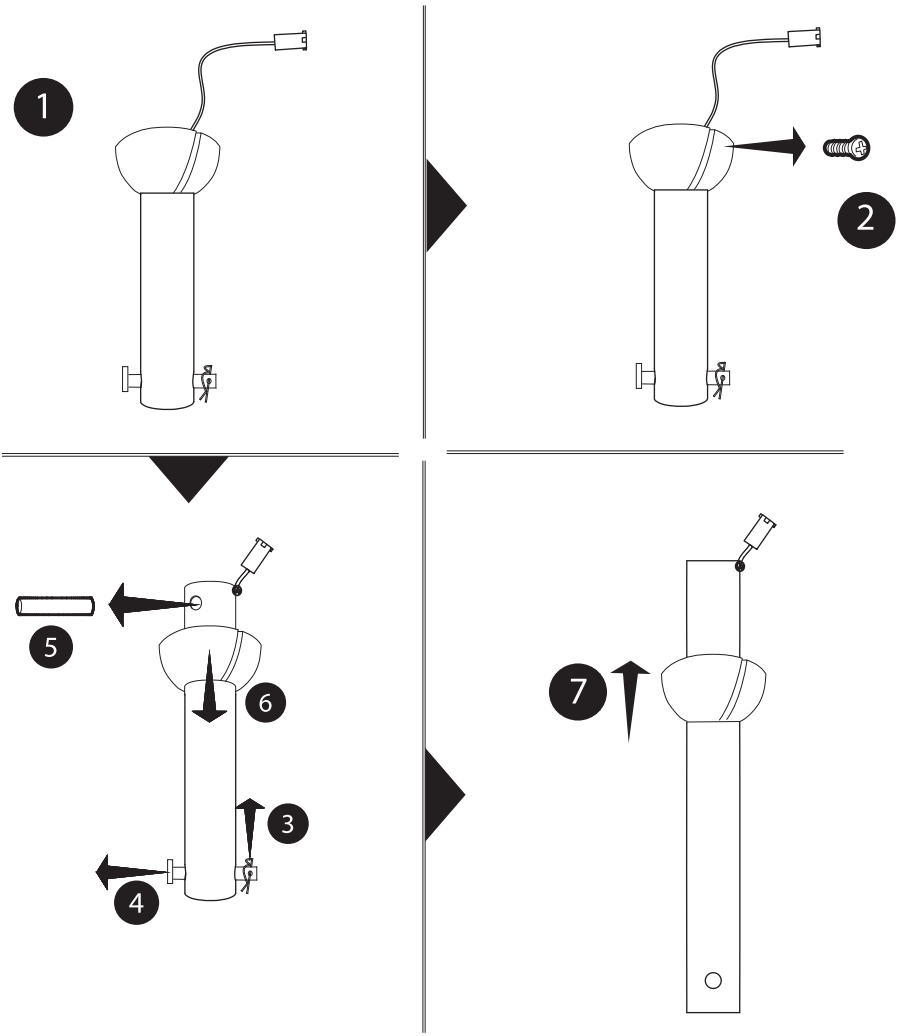
FR – Ce côté vers le haut
ES – Este lado hacia arriba
PT – Este lado para cima
IT – Questo lato in alto
EL – Αυτή η πλευρά προς τα πάνω
PL – Ta strona do góry
UA – Цей бік догори
RO – Această parte în sus
BR – Este lado para cima
NL – Deze zijde naar boven
DE – Diese Seite nach oben
EN – THIS SIDE UP

2

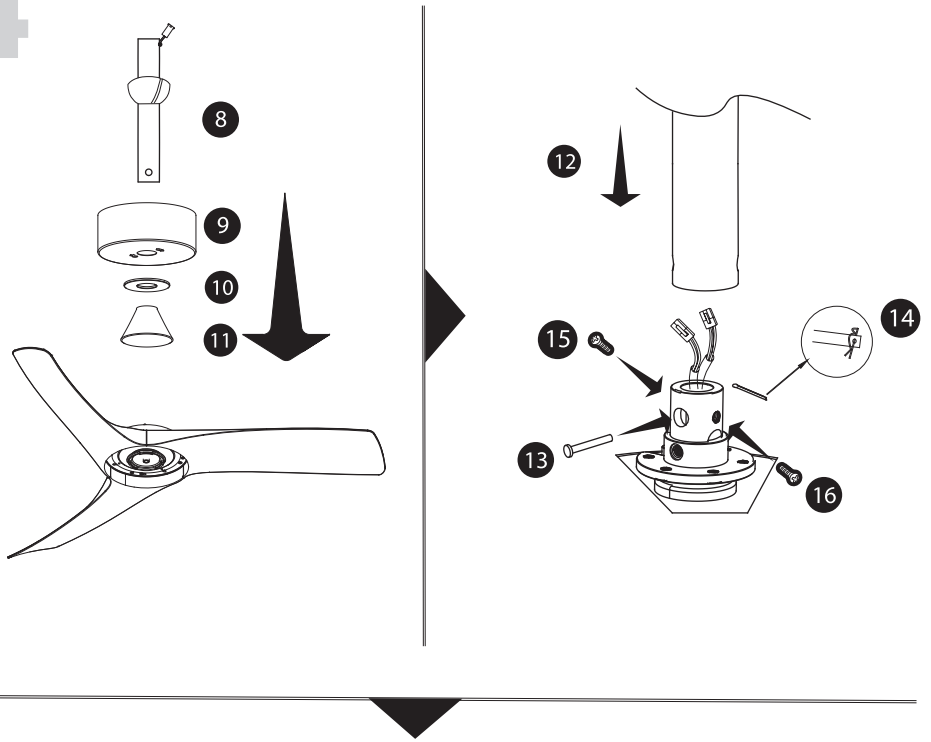


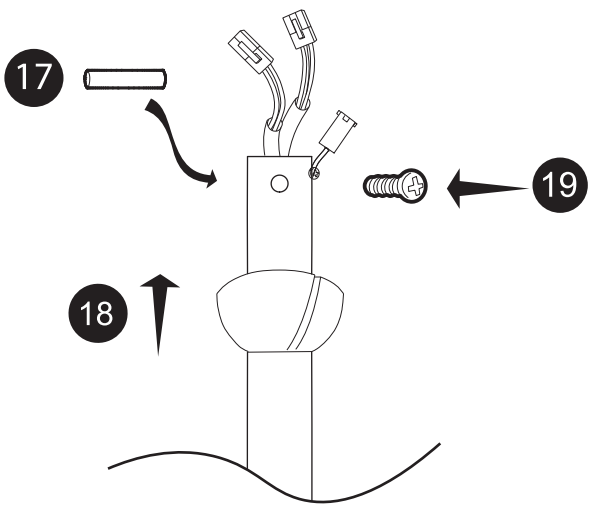
3

FR - Comment faire pour intervertir le petit et le grand tube?
ES - ¿Cómo intercambiar el tubo pequeño y el grande?
PT - Como inverter o tubo pequeno e o grande?
IT - Come invertire il tubo piccolo e quello grande?
PL - Jak zamienić małą i dużą rurkę?
EL - Πώς μπορώ να αντιστρέψω το μικρό και το μεγάλο σωλήνα?
UA - Як поміняти місцями малу та велику трубку?
RO - Cum pot inversa tubul mic și tubul mare?
BR - Como inverter o tubo pequeno e o grande?
DE - Wie kann ich das kleine und das große Rohr vertauschen?
NL - Hoe kan ik de kleine en de grote buis omwisselen?
EN - How do I swap the small and large tube?

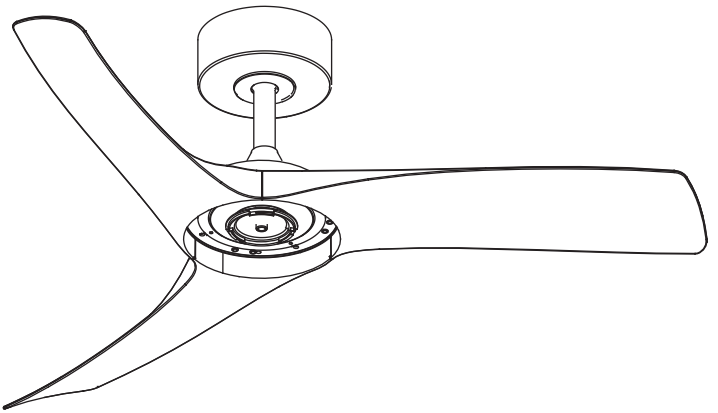


4

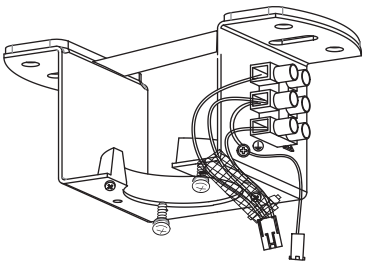


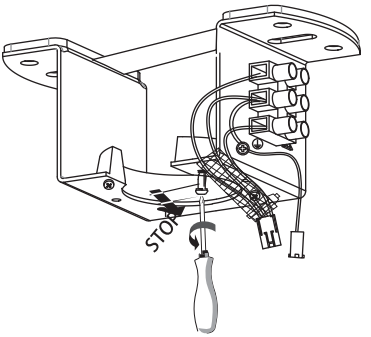


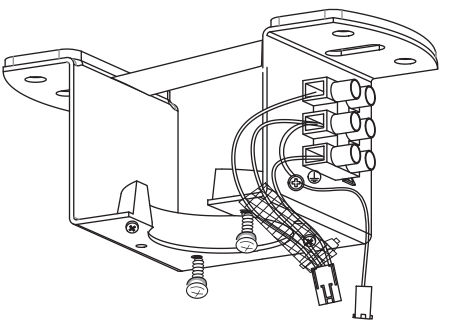
5

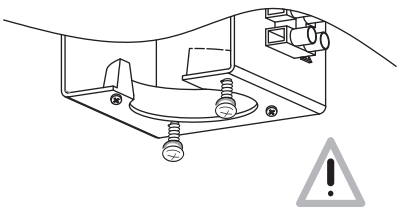


6

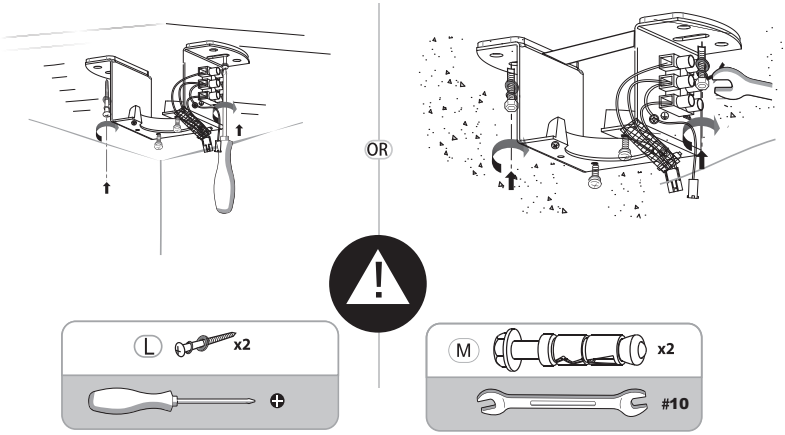


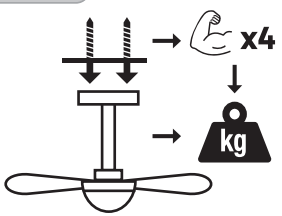




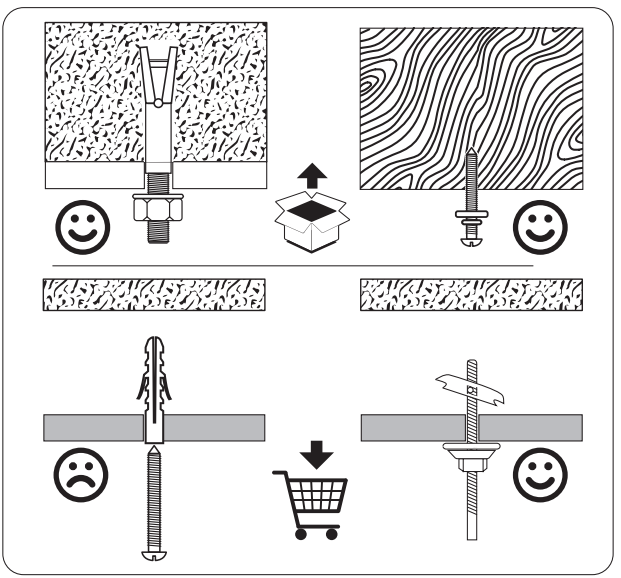


7



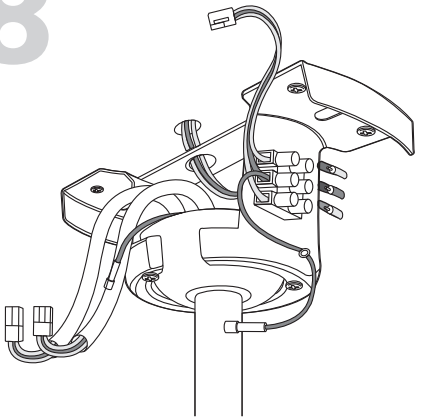


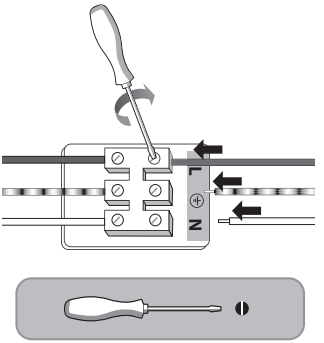
FR - fixé avec une résistance suffisante pour résister à 4 fois le poids du ventilateur de plafond / **ES -** fijado con una resistencia suficiente para soportar 4 veces el peso del ventilador de techo / **PT -** fixado com uma resistência suficiente para suportar 4 vezes o peso do ventilador de teto / **IT -** fissato con una resistenza sufficiente per resistere a 4 volte il peso del ventilatore a soffitto / **EL -** στερεωμένο με επαρκή αντοχή για να αντέξει 4 φορές το βάρος του ανεμιστήρα οροφής / **PL -** przymocowany z wystarczającą wytrzymałością, aby wytrzymać 4 razy ciężar wentylatora sufitowego / **UA -** закріплений з достатньою міцністю, щоб витримати 4-кратний вагу стельового вентилятора / **RO -** fixat cu o rezistență suficientă pentru a rezista la 4 ori greutatea ventilatorului de tavan / **BR -** fixado com uma resistência suficiente para suportar 4 vezes o peso do ventilador de teto / **NL -** bevestigd met voldoende sterkte om 4 keer het gewicht van de plafondventilator te weerstaan / **DE -** mit ausreichender Festigkeit befestigt, um 4-mal das Gewicht des Deckenventilators zu tragen / **EN -** fixed with sufficient strength to withstand 4 times the weight of the ceiling fan

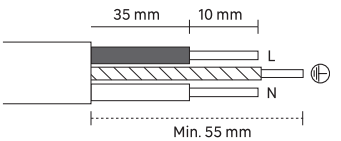


FR - Utiliser des vis et des chevilles adaptées à votre support. / **ES -** Utilice tacos y tornillos adecuados al soporte. / **PT -** Utilize buchas e parafusos adequado ao seu suporte. / **IT -** Utilizzare viti e tasselli adatti per il retro. / **EL -** Χρησιμοποιήστε βίδες και βύσματα που ταιριάζουν στην επιφάνεια στήριξης. / **PL -** Należy użyć śrub i kołków odpowiednich dla podłoża. / **UA -** Використовуйте гвинти та шканти, призначені для задньої поверхні. / **RO -** Utilizați șuruburi și dibluri adecvate pentru suportul dvs. / **BR -** Use parafusos e buchas adequados para seu suporte. / **NL -** Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor uw ondergrond. / **DE -** Verwenden Sie für Ihre Unterlage geeignete Schrauben und Dübel. / **EN -** Use screws and dowels suited to your backing.

8



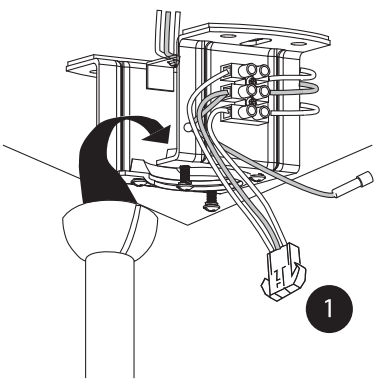


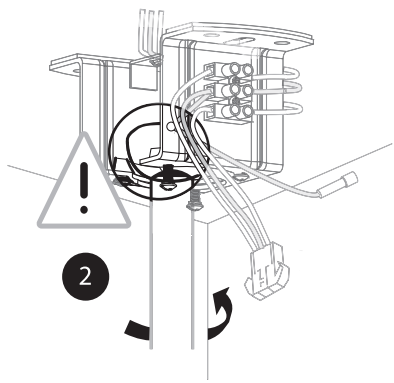


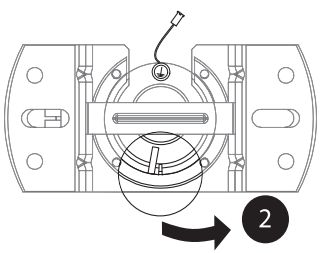
N =Bleu/Azul/Azul/Blu/Μπλε/Niebieski/Синій/Albastru/ Blauw/Blau/**Blue**

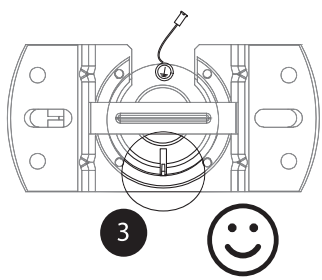
=Vert et jaune/Verde y amarillo/Verde e amarelo/Verde e giallo/Πράσινο και κίτρινο /Zielony i żółty/Зелений і жовтий (Zelenyy i zhovtyy)/Verde și galben/Verde e amarelo/ Groen en geel/Grün und gelb/Green and yellow

L =Marron/Marrón/Castanho/Marrone/Καφέ/Brązowy/ Коричневий/Maro/Marrom/bruin/Braun/**Brown**

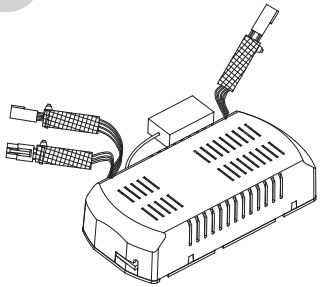


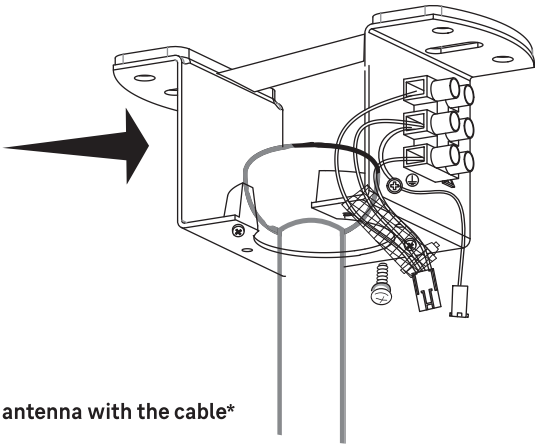






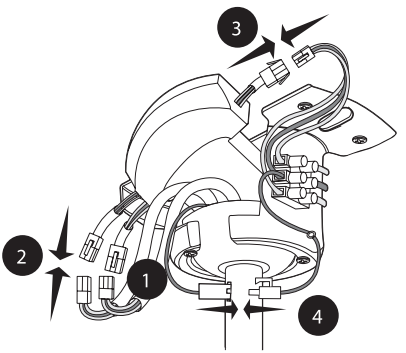
9

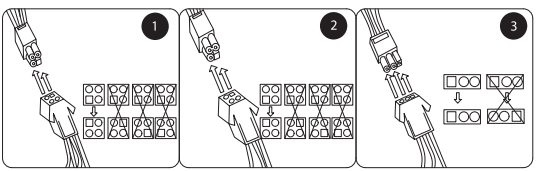




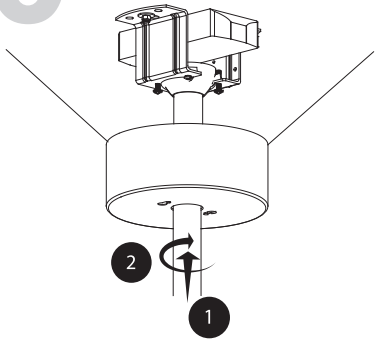
Be aware to don't block the antenna with the cable*

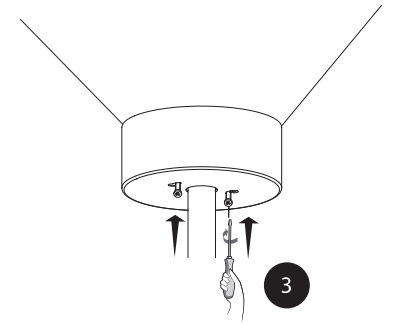
*FR: Veillez à ne pas bloquer l'antenne avec le câble ES: Asegúrese de no bloquear la antena con el cable PT: Tenha cuidado para não bloquear a antena com o cabo IT: Fare attenzione a non bloccare l'antenna con il cavo EL: Προσέξτε να μην μπλοκάρετε την κεραία με το καλώδιο PL: Pamiętaj, aby nie blokować anteny kablem UA: Переконайтеся, що ви не блокуєте антену кабелем RO: Aveți grijă să nu blocați antena cu cablul BR: Tenha cuidado para não bloquear a antena com o cabo NL: Let op dat u de antenne niet blokkeert met de kabel DE: Achten Sie darauf, die Antenne nicht mit dem Kabel zu blockieren

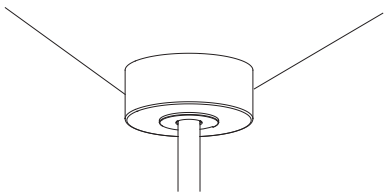


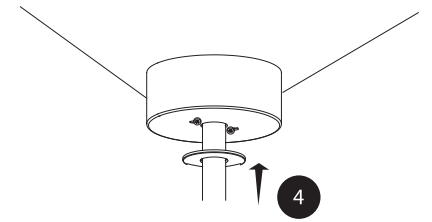


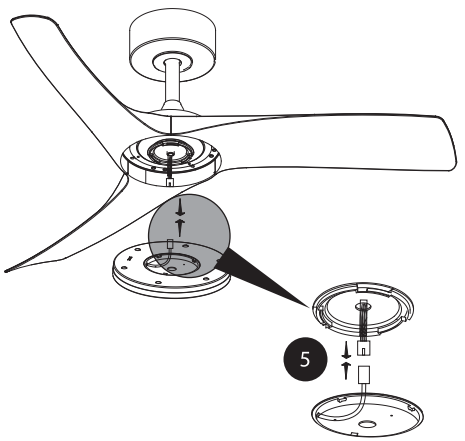
10

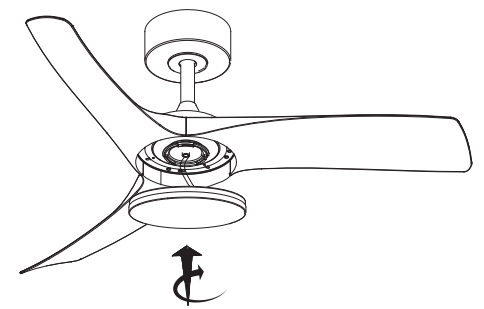




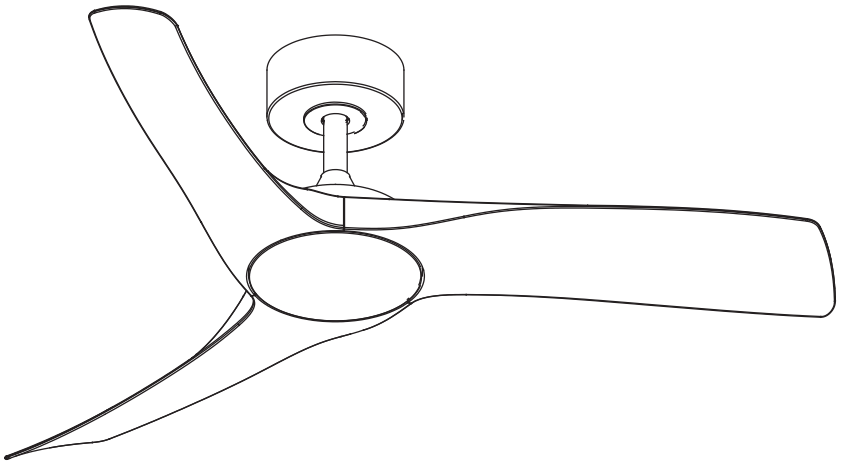


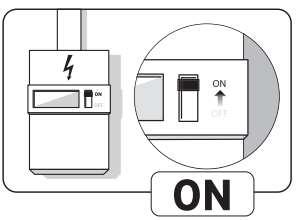


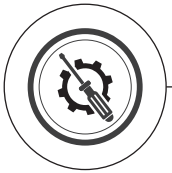


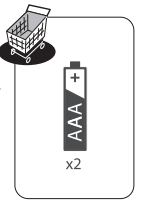


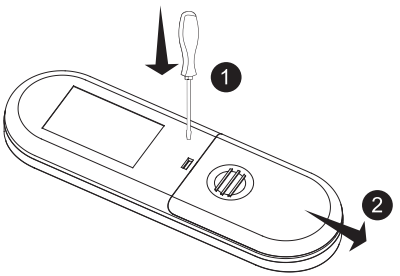
11

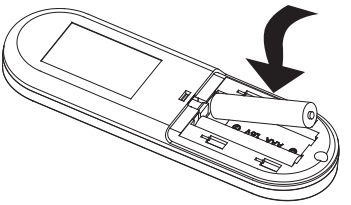


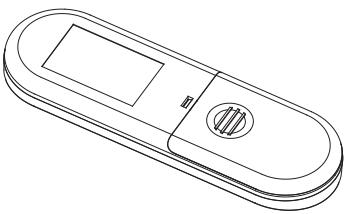


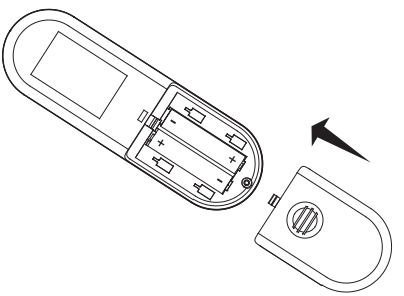



AAA
x2

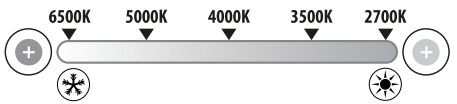

1
2

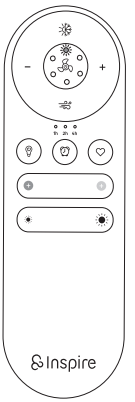


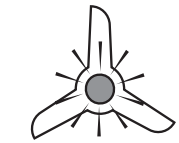






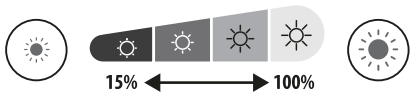


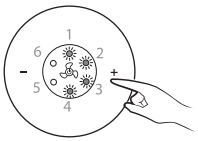




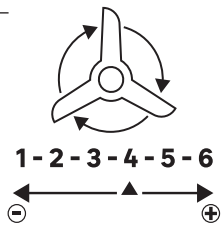
ON/OFF

bleu/azul/blu/μπλε/niebieski/блак итний/albastru/blauw/blau/blue | Jaune/Amarillo/Amarelo/Giallo/Κίτρινο/ Žółty/Жовтий/Galben/Geel/Gelb/Yellow



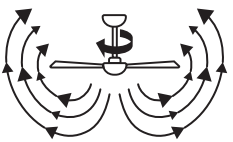


FR - Vitesse / ES - Velocidad / PT - Velocidade /
IT - Velocità / EL - Ταχύτητα / PL - Prędkość /
UA - Швидкість / RO - Viteză / BR - Velocidade /
NL - Snelheid / DE - Geschwindigkeit / EN - Speed





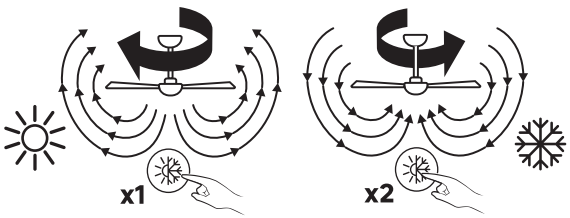
FR - Mode brise / ES - Modo brisa / PT - Modo Brisa / IT - Modalità brezza /
EL - Λειτουργία αεράκι / PL - Tryb bryzy / UA - Режим вітерцю / RO - Mod Briză /
BR - Modo Brisa / NL - Briesmodus / DE - Breeze-Modus / EN - Breeze mode



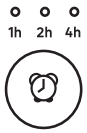


2 sec

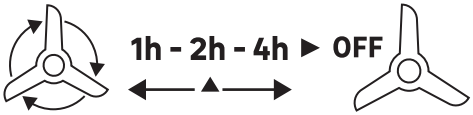
FR - Été/Hiver / ES - Verano/Invierno /
PT - Verão/Inverno / IT - Estate/Inverno /
EL - Καλοκαίρι/Χειμώνας / PL - Lato/Zima /
UA - Літо/Зима / RO - Vară/Iarnă /
BR - Verão/Inverno / NL - Zomer/Winter /
DE - Sommer/Winter / EN - Summer/Winter

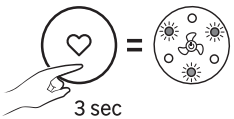


FR : Pour changer de mode, allumez le ventilateur et maintenez le bouton enfoncé pendant quelques secondes.
ES : Para cambiar de modo, encienda el ventilador y mantenga pulsado el botón durante unos segundos.
PT : Para alternar entre os modos, ligue o ventilador e mantenha o botão pressionado por alguns segundos.
IT : Per cambiare modalità, accendere la ventola e tenere premuto il pulsante per alcuni secondi.
EL : Για να αλλάξετε λειτουργία, ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα και κρατήστε πατημένο το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα.
PL : Aby zmienić tryb, włącz wentylator i przytrzymaj przycisk przez kilka sekund.
UA : Щоб перемкнути режими, увімкніть вентилятор і утримуйте кнопку кілька секунд.
RO : Pentru a schimba modurile, porniți ventilatorul și țineți apăsat butonul timp de câteva secunde.
BR : Para alternar entre os modos, ligue o ventilador e mantenha o botão pressionado por alguns segundos.
NL : Om van modus te wisselen, zet u de ventilator aan en houdt u de knop een paar seconden ingedrukt.
DE : Zum Umschalten der Betriebsmodi, schalten Sie den Ventilator ein und halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt.
EN : To switch modes, turn on the fan and hold down the button for a few seconds.



FR - Minuterie
ES - Temporizador
PT - Temporizador
IT - Timer
EL - Μετρών την ώραν
PL - Regulator czasowy
UA - Таймер
RO - Cronometru
BR - Temporizador
NL - Timer
DE - Timer
EN - Timer

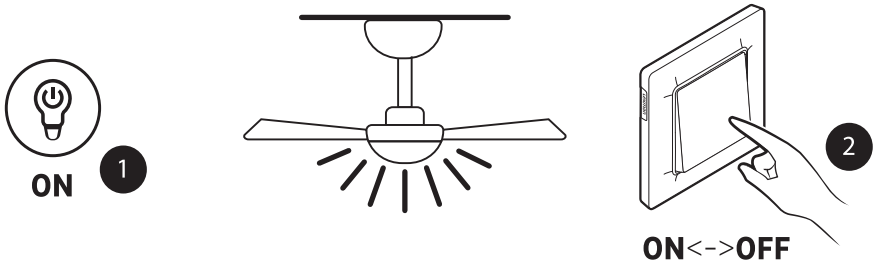




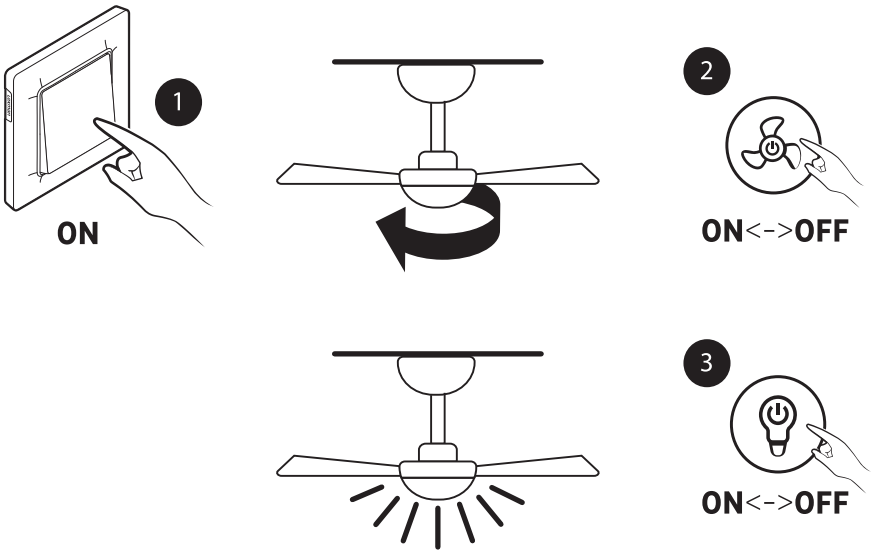
FR - Mémoriser le dernier réglage
ES - Recuerda la última configuración
PT - Lembre-se da última configuração
IT - Ricorda l'ultima impostazione
EL - Ουμηθείτε την τελευταία ρύθμιση
PL - Zapamiętaj ostatnie ustawienie
UA - Запам'ятайте останнє налаштування
RO - Rețineți ultima setare
BR - Lembre-se da última configuração
NL - Onthoud de laatste instelling.
DE - Merken Sie sich die letzte Einstellung
EN - Remember the last setting



FR - Lumière seulement / ES - Solo luz / PT - Somente luz / IT - Solo luce / EL - Μόνο φως /
PL - Tylko światło / UA - Тільки світло / RO - Numai lumină / BR - Somente luz / NL - Alleen licht / DE - Nur Licht / EN - Light only

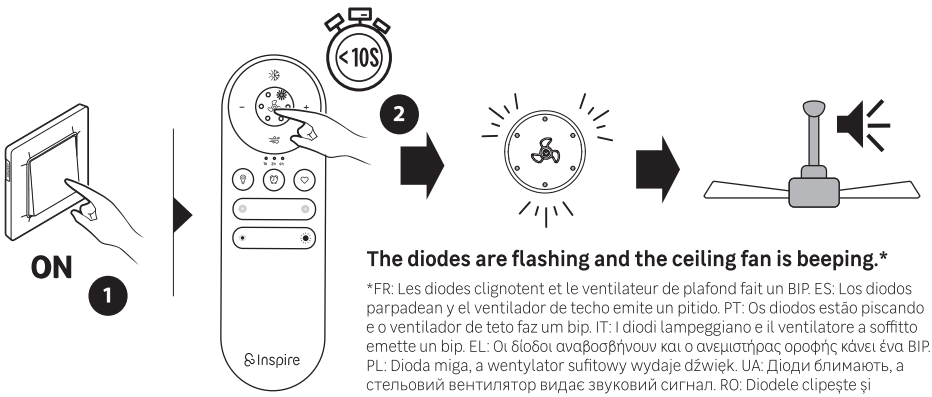


FR - Avec le ventilateur de plafond / ES - Con el ventilador de techo / PT - Com o ventilador de teto /
IT - Con il ventilatore a soffitto / EL - Με τον ανεμιστήρα οροφής / PL - Z wentylatorem sufitowym /
UA - З стельовим вентилятором / RO - Cu ventilatorul de tavan / BR - Com o ventilador de teto /
NL - Met de plafondventilator / DE - Mit dem Deckenventilator / EN - **With the ceiling fan**



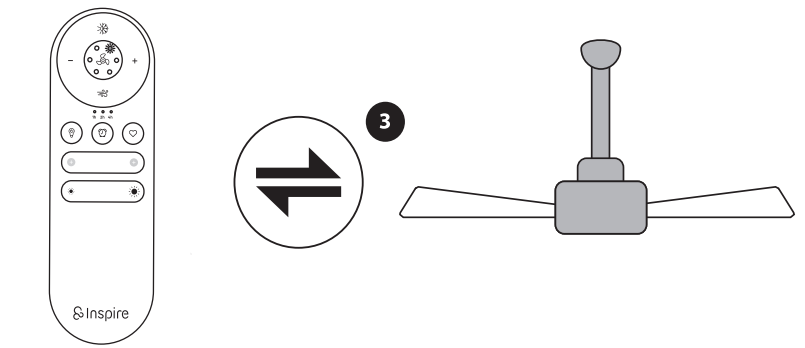
Pair your remote control if the communication with the ceiling fan is not working*

*FR: Appairez votre télécommande si la communication avec le ventilateur de plafond ne se fait pas. ES: Empareje su control remoto si la comunicación con el ventilador de techo no se realiza. PT: Emparelhe o seu controle remoto se a comunicação com o ventilador de teto não estiver funcionando. IT: Accoppia il tuo telecomando se la comunicazione con il ventilatore a soffitto non funziona. EL: Συνδέστε το τηλεχειριστήριό σας εάν η επικοινωνία με τον ανεμιστήρα οροφής δεν πραγματοποιείται. PL: Sparuj swój pilot, jeśli nie ma komunikacji z wentylatorem sufitowym. UA: Спаруйте ваш пульт, якщо з'єднання з вентилятором на стелі не відбувається. RO: Asociați telecomanda dacă nu se realizează comunicarea cu ventilatorul de tavan. BR: Emparelhe o seu controle remoto se a comunicação com o ventilador de teto não estiver funcionando. NL: Koppel uw afstandsbediening als de communicatie met de plafondventilator niet werkt. DE: Koppeln Sie Ihre Fernbedienung, wenn die Kommunikation mit dem Deckenventilator nicht funktioniert.



The diodes are flashing and the ceiling fan is beeping.*

*FR: Les diodes clignotent et le ventilateur de plafond fait un BIP. ES: Los diodos parpadean y el ventilador de techo emite un pitido. PT: Os diodos estão piscando e o ventilador de teto faz um bip. IT: I diodi lampeggiano e il ventilatore a soffitto emette un bip. EL: Οι δίοδοι αναβοσβήνουν και ο ανεμιστήρας οροφής κάνει ένα BIP. PL: Dioda miga, a wentylator sufitowy wydaje dźwięk. UA: Діоди блимають, а стельовий вентилятор видає звуковий сигнал. RO: Diodele clipește și ventilatorul de tavan face un BIP. BR: Os diodos estão piscando e o ventilador de teto faz um bip. NL: De diodes knipperen en de plafondventilator piept. DE: Die Dioden blinken und der Deckenventilator piept.



FR – Adeo Services déclare que l'équipement radioélectrique portant la référence mentionnée en première page de ce document, est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.product-regulatory.adeoservices.com

ES – Adeo Services declara que el equipo de radio que lleva la referencia mencionada en la primera página de este documento, es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.product-regulatory.adeoservices.com.

PT – Adeo Services declara que o equipamento de rádio com a referência mencionada na primeira página deste documento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Web: www.product-regulatory.adeoservices.com

IT – Adeo Services dichiara che l'apparecchiatura radio recante il riferimento indicato nella prima pagina del presente documento è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo web: www.product-regulatory.adeoservices.com

EL – Adeo Services δηλώνει ότι ο ραδιοηλεκτρικός εξοπλισμός που φέρει την αναφερόμενη αναφορά στην πρώτη σελίδα αυτού του εγγράφου, συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση ιστοσελίδας: www.product-regulatory.adeoservices.com

PL – Adeo Services oświadcza, że urządzenie radiowe opatrzone numerem referencyjnym wymienionym na pierwszej stronie niniejszego dokumentu jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.product-regulatory.adeoservices.com

UA – Adeo Services заявляє, що радіообладнання, з посиланням на першій сторінці цього документа, відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст Декларації про відповідність ЄС доступний за наступною веб-адресою: www.product-regulatory.adeoservices.com

RO – Adeo Services declară că echipamentul radio care poartă referința menționată pe prima pagină a acestui document, este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă web: www.product-regulatory.adeoservices.com

BR – A Adeo Services declara que o equipamento de rádio que possui a referência mencionada na primeira página deste documento, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da web: www.product-regulatory.adeoservices.com

NL – Adeo Services verklaart dat de radioapparatuur met de referentie vermeld op de eerste pagina van dit document, in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende webadres: www.product-regulatory.adeoservices.com

DE – Adeo Services erklärt, dass das Funksendegerät mit der auf der ersten Seite dieses Dokuments genannten Referenz in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Webadresse verfügbar: www.product-regulatory.adeoservices.com

EN – Adeo Services declares that the radio equipment bearing the reference mentioned on the first page of this document, is in conformity with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.product-regulatory.adeoservices.com





IT Raccolta Carta verifica
le disposizioni del tuo Comune.





Made in China
Країна походження: Китай

EU - ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE
www.product-regulatory.adeoservices.com

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція.
Імпортер, суб'єкт господарювання, що відповідає за виконання гарантійних зобов'язань: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, 0800 300 500, contact.centr@leroymerlin.ua

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa.
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za.

BR LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05
Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo -SP. CEP: 04581-060
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin)
Capitais 4020-5376 Demais Regiões
0800-0205376



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !